

國際藝術嘉年華或雜交下的藝術流動攤販？

——2000 台北國際雙年展：無法無天

王凱薇

台北市立美術館的新菜單

繼南條史生(日本籍)所策劃的「1998 台北國際雙年展：慾望場域」成功打開北美館在國際展覽上新視野後，2000 年台北市立美術館決定採雙策展人的形式，邀請到來自法國的傑宏·尚斯(Jérôme Sans)及台灣的徐文瑞兩位策展人，企圖透過二者的互動，真正敞開台灣與國際的對話空間。此次的雙年展於9月9日登場，主題定為：「無法無天」(the sky is the limit)；目的是以一種超越種族、文化所造成的扞隔，甚至是破除馬爾丹(Jean-Hubert Martin)所謂的「異國情調」，不再去玩弄異種文化所造就的氛圍，而實際切入藝術的本質，使當代混種的文化生活得以顯現。

策展人簡介：

傑宏·尚斯；1960年生，現任「巴黎日本當代藝術中心(Associate Director of Le Palais de Tokyo)」雙館長之一，曾經在美國威斯康辛州「密爾瓦機視覺藝術中心」客座策展人，倫敦「聖馬丁藝術學院」客座教授。「第四十八屆威尼斯雙年展」丹麥館雙策展人之一(1998)，在巴黎是近一、二年開始展露頭角的新銳策展人。

徐文瑞；1958年出生於台灣屏東，台灣大學中文系畢業，哲學研究所碩士，美國個倫比亞大學哲學博士候選人。現為獨立策展人、藝評家。目前擔任「中華民國藝術文化環境改造協會」常務理事，「藝評人學會」理事。藝術與文化論述散見於 Art Asia Pacific 等中英文刊物，過去曾在台灣的伊通、華山藝文特區、精藝軒等藝廊策展。

新的現代性

此次的雙年展中，看到了兩位策展人對於「越界」的企圖，但並非是過去針對性別、文化或基因的越界嘗試，而是跨越以往為「區分」所驅使產生的標籤，這些標籤可能是「異國」、「本土」、「傳統」、「前衛」或者是「藝術」、「非藝術」。透過來自 18 個國家的 31 位藝術家、32 件作品，呈現的是一種藝術在全球化潮流衝擊下產生的中性特質。或許說泰國藝術家蘇拉西·庫索旺(Surasi Kusolwong)的作品《每樣二十元》中販售的廉價泰國物品，被稱為是一種異國風情的賣弄，但他想呈現的絕不是這目的，而是現代人對物質的過分追求，這種「物質性」對許多現代人腦袋的制約，同時也陳述了藝術被模糊的過程。或者是在南非藝術家甘地絲·布萊茲(Candice Breitz)的作品

《雙重惠特妮》中，用兩部電視不斷重複撥放美國流行歌手惠妮休斯頓在各個演出中所唱的某個音的集錦，不斷複製的過程像是兩個口吃的人的交談，這難道不是全球化流行所產生的痴呆？

所謂「新的現代性」真的存在嗎？如何詮釋？傑宏·尙斯和徐文瑞選擇不作證實、不作詮釋，過去在封閉空間中展出的藝術品如今散落在一個不特意區隔的開放場域，使藝術品與藝術品間彼此滲透，並與觀眾互動的結果才完成的「作品」，而所謂新的現代性應由觀眾自行詮釋。

2000 台北的藝術流行

上述的現代性是 2000 台北雙年展所呈現的最後面貌，但就一開始台北市立美術館以傑宏·尙斯和徐文瑞的搭配中，許多藝界人士不難看出「本土 / 國際」的原意，但真正到北美館所預設的結果嗎？既然是要跨界，又如何兼容本土的空間，幾位在台發表過作品的台灣藝術家王俊傑、洪東祿、林明宏所代表的是代表本土與國際的對話，還是搭上這波流行風潮的丑角。事實上，所謂的台灣是被吸納在這場嘉年華會的絢爛之中，「本土」並不容於最後的目的「跨界」吧！我想它並沒有達到「對話」的機能。在這場「看似有理」的國際藝術交流的嘉年華會中，究竟宣示著 2000 年的台北與國際同步了，或只是雜交下的藝術流動攤販的另一個會場？許多隱含在這場喧鬧之中的問題漸漸浮現，據筆者的觀察這些參展的台灣藝術家的發言空間實在有限。在洪東祿的作品《霹靂大魔域》系列中的「薛丁山」與「樊梨花」……；使用複合媒材的確是重新詮釋了台灣人熟知的形象，但它與整個雙年展的對話性在哪裡卻難以看見。

在沒有邊界的宣示裡，的確是達到各自表述，而台灣的藝術圈或一般大眾是被撼動了，在仍以爲「本土」與「國際」對話的認知下，看見沒有聚交的擴散現象。這些標示著「國際」的藝術作品，代表的是何者眼中的國際？若它們是一種炫耀著國際光芒的流行，一站過一站地展示著自己，那麼台北終究淪爲這些藝術流動攤販肆虐的中繼點。除此之外，絢麗的裝置下，它產生多少共鳴？無怪乎有人質疑是台北市立美術館爲 傑宏·尙斯辦了一個盛大的 Party，這批藝術家在 Party 過後又在到下一站繼續生產下一個混種怪胎，這些藝術的流動攤販出售的是另一種形式的風格——叫做「國際化」。

這些問題僅提供台灣在觸及所謂當代藝術時的一種思考，「2000 年台北雙年展」至少爲正在發生的藝術創作形式作一個引介，讓更多國內藝術觀眾看見所謂的「當代」藝術，經由這些作品拉近彼此的距離，親自體驗這個 2000 年策展人所謂的「奇想和行動的實驗室」。